

2/22/2016

1901 Klyachkin All-Russia Business Directory - Jewish entries for Bessarabia and Portions of Transnistria Under Jurisdiction of the Bessarabia Special Interest Group

This database contains records of grocers, haberdashers, manufacturers, bankers, and notaries who worked in the early 1900s in Bessarabia and Transnistria, and who were apparently Jewish.

This information was published in the 1901 edition of the Klyachkin handbook (Клячкина, Справочная книга), published in Warsaw by S. Klyachkin. The handbook includes information on more than 40,000 companies from 2,170 cities throughout the Russian Empire.

We extracted “Jewish-sounding” names listed for the following cities and towns, all in Bessarabia or the portions of Transnistria that are under the jurisdiction of the Bessarabia Special Interest Group.

Uezd & Gubernia, City (current name in parentheses)	No. of Records in List	Jewish Pop. (1897)*
Akkerman, Bessarabia		
Akkerman (Bilhorod-Dnistrovskyy)	16 (Jewish) / 37 (total)	5,625
Likhental (Svetlodolinskoe)	1 (Jewish) / 1 (total)	?
Tarutino (Tarutyne)	23 (Jewish) / 28 (total)	1,873
Volontirovka	1 (Jewish) / 3 (total)	?
Balta, Podolia		
Rybnitsa (Rîbnița)	4 (Jewish) / 4 (total)	1,574
Beltsy, Bessarabia		
Ryshkanovka (Rîșcani)	13 (Jewish) / 13 (total)	2,247
Bendery, Bessarabia		
Bendery (Bender)	32 (Jewish) / 50 (total)	10,654
Kaushany (Căușeni)	21 (Jewish) / 21 (total)	1,675
Manzyr (Lisne)	6 (Jewish) / 10 (total)	310
Romanovka (Basarabeasca)	4 (Jewish) / 4 (total)	1,142
Izmail, Bessarabia		
Izmail (Izmayil)	29 (Jewish) / 35 (total)	2,775
Leovo (Leova)	4 (Jewish) / 6 (total)	2,773
Kiliya	21 (Jewish) / 22 (total)	2,153
Vilkovo	16 (Jewish) / 20 (total)	?
Khotin, Bessarabia		
Brichany (Briceni)	25 (Jewish) / 25 (total)	7,184
Edintsy/Edinets (Edineț)	22 (Jewish) / 22 (total)	7,379
Lipkany (Lipcani)	1 (Jewish) / 1 (total)	4,410
Novoselitsa (Novoselytsya)	12 (Jewish) / 15 (total)	3,898
Kishinev, Bessarabia		
Gancheshty/Hyncheshty (Hîncești)	10 (Jewish) / 12 (total)	2,278
Kishinev (Chișinău)	134 (Jewish) / 141 (total)	50,237

Olgopol, Podolia		
Kamenka (Camenca)	7 (Jewish) / 9 (total)	2,902
Rashkov (Rașcov)	4 (Jewish) / 4 (total)	3,201
Orgeev, Bessarabia		
Kalarash (Călărăși)	4 (Jewish) / 4 (total)	4,593
Orgeev (Orhei)	27 (Jewish) / 30 (total)	7,149
Rezina	19 (Jewish) / 19 (total)	3,182
Teleneshty (Telenești)	6 (Jewish) / 7 (total)	3,876
Soroki, Bessarabia		
Ataki (Otaci)	8 (Jewish) / 8 (total)	4,690
Soroki (Soroca)	30 (Jewish) / 34 (total)	8,783
Vad Rashkov (Vadul-Rașcov)	8 (Jewish) / 8 (total)	1,958 (in 1930)
Tiraspol, Kherson		
Dubossary (Dubăsari)	10 (Jewish) / 13 (total)	5,219
Tiraspol	27 (Jewish) / 35 (total)	8,659

*Populations from the JewishGen Communities Database

<http://www.jewishgen.org/Communities/Search.asp>.

No Jewish names appeared in the listings for many towns and villages. The database contains 544 Jewish entries from 31 towns.

As of 1901, Bessarabia and Transnistria were part of the Russian Empire (Bessarabia was its own guberniya, while Transnistria as part of Podolia and Kherson guberniyas). Between World War I and World War II, Bessarabia was part of Romania, while Transnistria was part of the Soviet Union. After World War II, Bessarabia and Transnistria were part of the Soviet Union. After the breakup of the Soviet Union, the independent Republic of Moldova was formed from most of Bessarabia, while significant portions came under Ukrainian rule. In 1990, a portion of Transnistria (including Kamenka, Rybnitsa, Dubossary, Grigoriopol, and Tiraspol) and Bendery (which is on the west bank of the Dniester river and therefore is technically not in Transnistria (*i.e.*, across the Dniester river) declared independence from Moldova; the Pridnestrovian Moldavian Republic has not been recognized by any member of the United Nations.

Names have changed since 1901 for many towns and villages, sometimes on several occasions. The database shows the present name, county or province, and nation – Moldova or Ukraine – for each 1901 locality.

Information concerning the names for each town during various periods may be found by using the JewishGen Communities Database (<http://www.jewishgen.org/Communities/Search.asp>).

About these files

Each record contains the following information:

1. Occupation or type of business, in Russian
2. Occupation or type of business, in English
3. Last Name
4. First Name (initial), if given.

5. Father's Name (initial), if given
6. Size of the Business, if given
7. Merchant's Guild, if given
8. Town name in 1901
9. Uezd (District) in 1901
10. Gubernia in 1901
11. Today's Location
12. Page Number
13. Comments

A note for further research

As of February 2016, images of the Klyachkin handbook, in .pdf format, were accessible from various Russian-language websites that may be accessed by searching for “Клячкина, Справочная книга”. The .pdf is 1,090 pages long. Starting at page 459 of the .pdf (page 882 of the handbook), the images are in thumbnail and must be enlarged to be read (but the enlarged images are not particularly legible).

Researchers for this project were:

Ala Gamulka, Toronto, Ontario, Canada

Genny Imas, New York, NY, USA

Inna Vayner, Fair Lawn, NJ, USA

Jeff Wexler, Los Angeles, CA, USA, project manager

Thanks to Alexey Perminov for providing the Bessarabia SIG with a copy of the Klyachkin directory.

Разрѣшенная Министерствомъ Внутреннихъ дѣлъ

Справочно-Коммиссіонная Контора

I-го разряда

Обезпеченная залогомъ въ 15000 рублей

„С. Клячкинъ“

ЛОДЗЬ.

Адресъ для телеграммы: „Клячкинъ Лодзь“.



Справки о состояніи торговыхъ фирмъ.

Адреса фирмъ по каждой отдѣльной отрасли торговли и промышленности.

Указаніе рынковъ для покупки и сбыта товаровъ.

Регуляція счетовъ между купцами

(принятіе протестованныхъ векселей, открытыхъ счетовъ и пр. безъ авансовъ на расходы).